

# Inhalt

Abbildungen und Tabellen ..... vii

Vorwort ..... ix

|       |  |    |
|-------|--|----|
| 1.    | Die gemeinsame Geschichte Schwedens und Finnlands .....                      | 1  |
| 1.1   | Finnland unter den Einflusssphären Schwedens und Russlands .....             | 2  |
| 1.1.1 | Finnland unter schwedischer Flagge .....                                     | 3  |
| 1.1.2 | Finnland als russisches Großherzogtum .....                                  | 5  |
| 1.2   | 1917-1945 – die Phase der Selbständigkeit .....                              | 10 |
| 1.3   | Nach 1945 bis heute – partnerschaftliche Beziehungen der beiden Länder ..... | 12 |

## Teil I

Die Minderheitenpolitik des Europarates und ihre Auswirkungen auf die Situation der Finnland-Schweden und der Schweden-Finnen ..... 17

|     |  |    |
|-----|--|----|
| 2.  | Einleitung .....   | 19 |
| 2.1 | Vorwort .....  | 19 |
| 2.2 | Zentrale Begriffe und Konzepte .....   | 20 |
| 2.3 | Aufbau der Arbeit .....  | 23 |
| 2.4 | Methodik .....   | 23 |
| 2.5 | Ziele der Untersuchung .....   | 24 |
| 3.  | Die schwedische Minderheit in Finnland – Die Finnland-Schweden .....   | 24 |
| 3.1 | Zahlen, Daten, Fakten .....  | 24 |
| 3.2 | Situation unter der bisherigen finnischen Gesetzgebung .....   | 25 |
| 4.  | Die finnische Minderheit in Schweden – Die Schweden-Finnen ....  | 32 |
| 4.1 | Zahlen, Daten, Fakten .....  | 32 |
| 4.2 | Die Situation unter der bisherigen schwedischen Gesetzgebung ....  | 33 |
| 5.  | Die Minderheitenpolitik des Europarates .....  | 40 |
| 5.1 | Entwicklung und Aufbau .....   | 41 |
| 5.2 | Die europäische Rahmenkonvention zum Schutz nationaler Minderheiten .....  | 44 |
| 5.3 | Die europäische Charta der Regional- und Minderheitensprachen ..   | 49 |
| 5.4 | Bewertung .....  | 60 |
| 6.  | Veränderungen der Situation der Minderheiten in Finnland und Schweden durch die Ratifikation der Minderheitenpolitik des Europarates ..... | 67 |

|                |  |            |
|----------------|--|------------|
| 6.1            | Finnland .....   | 68         |
| 6.2            | Schweden .....   | 71         |
| 7.             | Schlussbemerkung .....   | 77         |
| <b>Teil II</b> |  |            |
|                | <b>Das aktuelle Finnlandbild in den schwedischen Medien .....</b>                        | <b>81</b>  |
| 8.             | Einleitung .....   | 83         |
| 9.             | Theorie und Methode .....  | 86         |
| 9.1            | Bilder – der Ursprung von Stereotypen .....  | 87         |
| 9.2            | Diskursanalyse .....   | 91         |
| 9.2.1          | Diskurstheorie .....   | 91         |
| 9.2.2          | Kritische Diskursanalyse .....   | 95         |
| 9.2.2.1        | Sprache als Text – das dreidimensionale Modell .....                                     | 95         |
| 9.2.2.2        | Sprache als Diskurs – die Diskursordnung .....   | 99         |
| 9.2.2.3        | Sprache als Machtinstrument – Aufgaben der Kritischen Diskursanalyse .....               | 100        |
| 9.3            | Systemisch Funktionale Grammatik .....   | 101        |
| 9.3.1          | Die Systemisch Funktionale Grammatik – ein Überblick .....                               | 102        |
| 9.3.2          | Die experientielle Metafunktion: Prozesse und Teilnehmer .....                           | 103        |
| 9.3.3          | Die interpersonelle Metafunktion: Modus, Rest und Modalität .....                        | 106        |
| 9.3.4          | Die textuelle Metafunktion: Thema-Rhema und Kohäsion .....                               | 109        |
| 9.3.5          | Die grammatische Metapher – am Beispiel der Nominalisierung ...                          | 113        |
| 9.4            | Methode .....  | 114        |
| 10.            | Untersuchungsgegenstand Schweden – Finnland .....  | 116        |
| 10.1           | Das schwedische Finnlandbild – erste Annäherung auf Grundlage der Literatur .....        | 117        |
| 10.1.1         | Das Bild der Finnen aus der gemeinsamen Geschichte .....                                 | 118        |
| 10.1.2         | Klassifizierung der Finnlandbilder: drei Bilder .....                                    | 119        |
| 10.2           | Das schwedische Finnlandbild – eine diskursanalytische Überprüfung der drei Bilder ..... | 122        |
| 10.2.1         | Datengrundlage .....   | 122        |
| 10.2.2         | Linguistische Analyse der Texte .....  | 127        |
| 11.            | Zusammenfassung der Ergebnisse .....   | 144        |
| 11.1           | Die Ergebnisse der linguistischen Analyse .....  | 144        |
| 11.2           | Das schwedische Selbstbild .....   | 146        |
| 12.            | Schlussgedanken .....  | 150        |
|                | <b>Literatur .....</b>   | <b>153</b> |